



Accepting the second highest award in Lago's CYI history from Mr. Johnston is a beaming Simeon Farro, at left. Acceptando e di dos premio mas halto den historia di Lago su plan di CYI for di Sr. Johnston ta un Simeon Farro sonriente (na robéz).

## Simeon Farro Collects Fls. 3,285 For Best Suggestion Since 1953

Simeon Farro, an operator in Process-Oil Movements, was presented with a CYI award of Fls. 3,285 at a special CYI dinner at the Coral Strand Hotel on September 12, 1969. Four other CYI winners also received awards at this dinner, totalling Fls. 1,750.

The presentations were made by Vice-President LeRoy Johnston.

Simeon's idea called for the conversion of the suction lateral of Tank No. 352 into an aviation gasoline leading header after dismantling the tank. Implementation of the idea produced savings in ships' delays, overtime and circulation time to bring the tetra ethyl lead in solution thereby releasing pumps and lines for loading. Total annual savings amount to Fls. 21,885.

Frits Maduro, operator in Process-Refining, won Fls. 510 for his idea to install a 3-inch line after the olefin feed pres-

sure central valve to existing valve on No. 10 line to storage at AAR-2. Adoption of this idea eliminated overheating of pumps, the problem of mechanical seal blowout and the problem of stopping olefin feed to reactors. Estimated annual savings, Fls. 3,400.

An award of Fls. 310 was presented to Eysldro Koolman, shift supervisor in Process-Oil Movements, for his suggestion to install at Tank No. 360 two short tie-in lines to the lower level lines. The purpose of this idea, estimated to save Fls. 2,400 annually, is to maintain a better suction and loading rate, because of the lower level and shorter lines.

Seven hundred and fifty guilders went to Eusebio Koolman, a Tradesman "A" in Mechanical-Oil Movements Zone, for his CYI to install a ¼-inch air balancing line from the air main inlet on oil pumps

(Continued on page 3)

## C. Assang Ta Promer Pa Completa Curso ICS den Enginieria Quimica

Entre siete empleado cu a principia un curso den Enginieria Quimica for di International Correspondence Schools na 1965, Calvin R. Assang di Technical-Process Engineering tabata e di promer pa completa e curso poco tempu pasá.

El a recibi su certificado di ICS for di J. R. Beissel, Superintendent di Division di Technical-Process Engineering.

Siendo un tecnico di ingenieria den Seccion di Crude Processing & Light Ends, Calvin a dedica entre ocho y diez ora pa siman na e curso. El a bai bon den su estudio, y a logra

grado A pa 51 les y grado B pa tres les. El a completa e programa di cuatro anja den 3½ anja.

E programa di training di ICS ta cubri numeroso topico di estudio pa ingenieria quimica. E curso a duna Calvin mas conocimiento teoretico y tecnico pa resolve problemas ariba planta complex manera PCAR.

Cu casi 25 anja di servicio, Calvin ta bon na altura di operacionnan di plantanan di Catalytic & Light Ends y PCAR. Tambe el a actua como Process Foreman pa PCAR.

## HDS Tankage Project Gets Underway With Clearing/Leveling of Sites

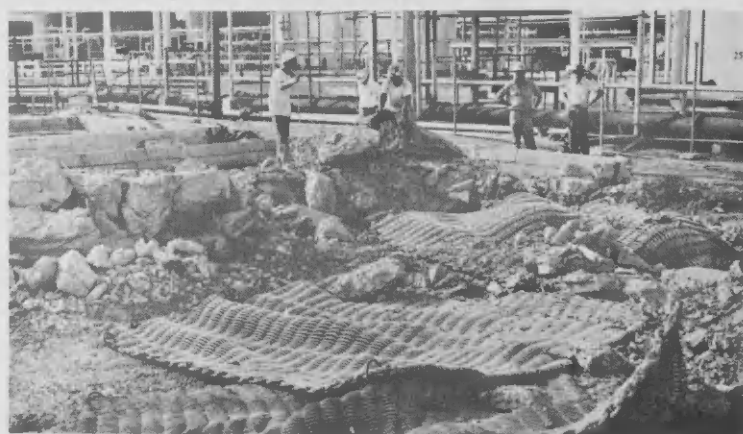
The Tank Farm area, previously known as the Spheroid Field, is being cleared for the construction of six tanks. These new tanks form part of the HDS Project's Seasonal Storage tankage which calls for a total of fourteen tanks, thirteen of 400,000 barrel capacity and one 80,000 barrel tank.

Although work on four tank foundations at the Snowpile area has already begun, involving site pre-loading work by local contractor Johnson's En-

terprises, the area northwest of Tank No. 721 in the Tank Farm required additional preparation due to coral rock formation which had to be removed and leveled.

Almost every other day since September 8, coral rock has been blasted with the use of explosives. In carrying out this job, blasting mats are used as a safety precaution. These mats, made of heavy steel cables, measure 15 by

(Continued on page 7)



These are not flying carpets, but steel mats used during blasting operations at former Rerun Stills site. Esakinan no ta tapijt volador, pero matnan di staal usá durante trabao cu dinamiet na anterior sitio di Rerun Stills.

**ARUBA**

Lago Oil &amp; Transport Co., Ltd.



A. Werleman - Editor; Miss L.I. de Lange - Assoc. Editor;  
J. M. De Cuba - Photographer

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

## Artesanonan di Equipo Ta Mehora Habilidad cu Curso di Leza Mapa

Un curso con ta lesa mapa di electricidad a cuminsa algun dia pasá pa 23 empleado cu ta traha den Mechanical-Equipment.

El curso aki di Internacional Correspondence School, habrí pa esnan cu kier participa voluntariamente, ta cai bao compania su plan di paga bek gastunan haci pa educacion. Bao di e plan aki  $\frac{2}{3}$  parti di e curso ta worde pagá bek na esnan cu completa e curso cu exito.

Instructor ta Narcisio Krozendijk.

Topiconan ta aritmetica, varios fasenan di coriente, y diagrama esquemático. El curso lo tuma mas of menos un anja.

Participantenan ta reuni dos bes pa siman pa papia tocante problemanan pero majoria di e trabao ta worde haci na cas. Discusionnan durante les ta planea di tal manera cu nan ta cumpli cu necesidadnan individual, y pesey cada partici-

(Continúa na pag. 6)



C. R. Assang receives ICS Chemical Engineering Course certificate from Div. Supt. J. R. Beissel. Technical Manager H. V. Mowell (extreme left) and Supervising Engineer E. B. Hodges witness the presentation.

C. R. Assang ta recibí certificado di ICS pa Curso di Ingeniería Química for di Div. Supt. J. R. Beissel. Gerente Técnico H. V. Mowell (na robez) y Ingeniero Supervisor E. B. Hodges tabata presente.

## Calvin Assang First to Complete ICS Chemical Engineering Course

Among seven employees who started a Lago-sponsored Chemical Engineering course from the International Correspondence Schools in 1965, Calvin R. Assang of Technical-Process Engineering was the first to complete the course recently.

He was presented with the ICS certificate by J. R. Beissel, Division Supt. of Technical

Process Engineering.

An engineering technician in the Crude Processing & Light Ends Section, Calvin dedicated eight to ten hours a week to the course. He did very well in his study, achieving 51 A's and 3 B's. He completed the 4-year program in  $3\frac{1}{2}$  years.

The ICS training program  
(Continued on page 8)

## 30th Service Anniversary - September -



Eusebio Koolman

Eusebio Koolman of Mechanical-Equipment Section started at Lago as Mechanical Apprentice "D" in the Dry Dock area. In 1943 he advanced to Trade Apprentice "A". Later that year he joined the military service, returning to Lago in 1946.

Mr. Koolman advanced to Machinist "B" in the Shipyard in 1951. In 1954 he worked briefly in Mechanical - Machinist.

Between 1955 and 1961 he worked in the various

Machinist categories advancing to Machinist "A".

Mr. Koolman who is now an Equipment Tradesman A-Machinist, since 1968, observed his 30th service anniversary September 18.

Eusebio Koolman di Mechanical-Equipment Section a cuminsa na Lago como Mechanical Apprentice "D" den Dry Dock. Na 1943 el a progresa pa Trade Apprentice "A". Mas laat durante e anja ey el a bai den dienst, bolbiendo na Lago na 1946.

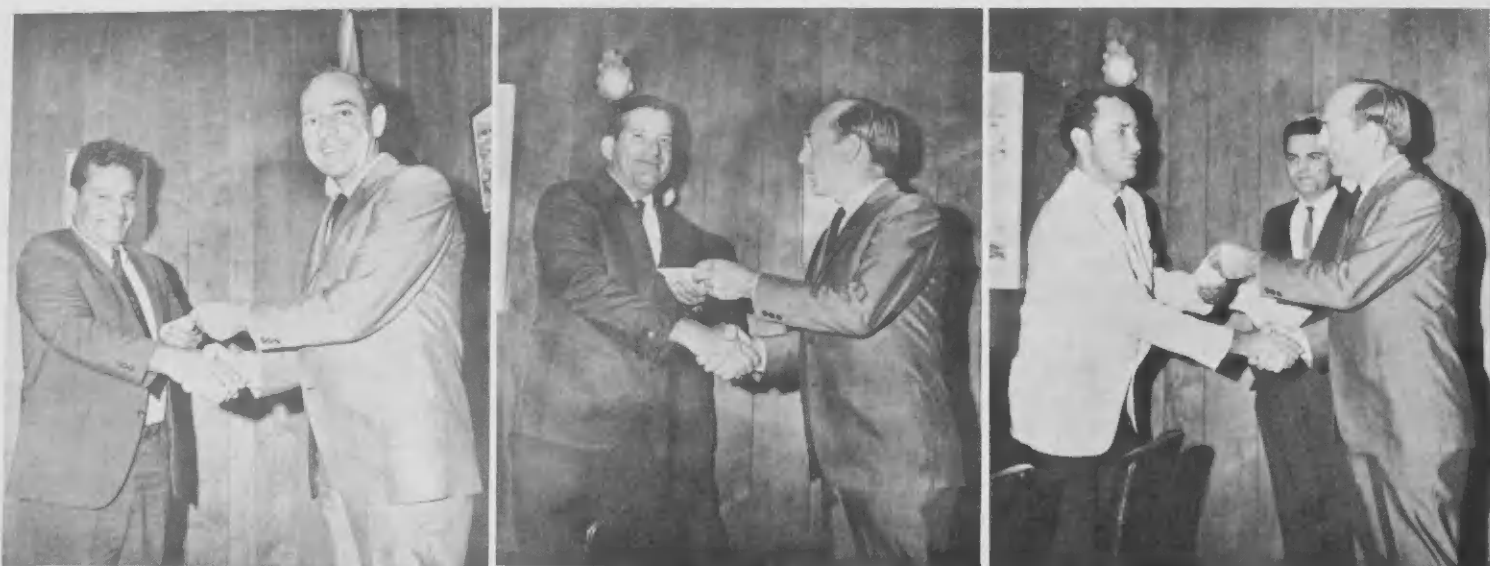
Sr. Koolman a avanza pa Machinist "B" den Shipyard na 1951. Na 1954 el a traha algun tempo den Mechanical - Machinist.

Entre 1955 y 1961 el a traha den varios categorías di Machinist progresando te bira Machinist "A"

Sr. Koolman, kende actualmente ta un Equipment Tradesman "A" Machinist desde 1968, a recorda su di 30 aniversario di servicio September 18.

## 25-Year Service Watch Recipients

Pedro L. Peña	— Process - Refining, S. C. & T.
Bruno Geerman	— Mechanical - Equipment Section
Gabriel A. Kelly	— Mechanical - Equipment Section
Juan Maduro	— Mechanical - Building Section
Nicolaas Quandus	— Mechanical - Equipment Section
Raymundo Solagnier	— Mechanical - Building Section
Benedicto R. v/d Linde	— Mechanical - Equipment Section
Mario Alberts	— Process - Oil Movements
Felis Bikker	— Mechanical - M&C. General
Stafford Courtar	— PR/IR - Industrial Relations
Mauricio Croes	— Mechanical - Mech. Engineering
Simeon E. Farro	— Process - Oil Movements
Pedro C. Fingal	— Mechanical - Mech. Engineering
Octaviano Franken	— Mechanical - M&C. General
Johannes P. Geerman	— Mechanical - Materials
Victor Helder	— Mechanical - Mech. Engineering
Efigenio Irausquin	— Process - Refining, Acid & Edel.
Pedro Kelly	— Process - Refining, S. C. & T.
Raymundo Koolman	— Process - Refining, S. C. & T.
Agrepino Maduro	— Process - Refining, S. C. & T.
Gilberto Maduro	— Mechanical - Mech. Engineering
Louis B. Maduro	— Process - Refining Utilities
Willem H. Maduro	— Mechanical - Mech. Engineering
Angel A. Martilia	— Process - Refining, C. & L.E.
Casper Oduber	— Process - Refining, S. C. & T.
Paulus Rasmijn	— Technical - Economics & Planning
Vicente Thiel	— Process - Oil Movements
Emiliano Tromp	— Process - Refining, S. C. & T.
Maximo Tromp	— Technical - Lab. Anal. Dev.
Jose Frolijk	— Process - Oil Movements
Cerilio Werleman	— Process - Oil Movements
Ramon V. Cooper	— Medical - Hospital Kitchen
Sabath J. Oduber	— Process - Refining, S. C. & T.



From left to right, Frits Maduro, Eysldro Koolman, and Patricio Kock brighten up as they receive their well-earned cash rewards from Mr. L. Johnston for their outstanding ideas. Five CYI award recipients were honored recently at a dinner at the Strand Hotel.

Di robz pa drechi, Frits Maduro, Eysldro Koolman y Patricio Kock ta yena cu alegria mientras nan ta ricibi nan premionan di placa bon mereci for di Sr. Johnston pa nan ideas sobresaliente. Cinco ganador di premios CYI a ser honrá recientemente na un comementu na Strand Hotel.

### Simeon Farro Collects Fls. 3,285

(Continued from page 1)

at nos. 1, 2 and 3 Finger Piers. Savings amount to about Fls. 4,680 per year.

Patricio Kock, who received Fls. 180, suggested to use three salvaged electronic pressure transmitters instead of buying new ones. This idea cancelled an outstanding order for such units and resulted in a one-time saving of Fls. 2,420.

Patricio is an advanced instrumentman in Mechanical-Shop Zone.

Also present at the dinner were the suggesters' immediate supervisors. These are: Janchi Werleman, Process-Oil Movements; Gerry Smit, Process-Refining; Jossy Schwenge, Process-Oil Movements; Felis Bikker, Mechanical-Shop Zone and Pedro Wever, Mechanical-Oil Movements Zone.

Messrs. K. L. Weill and J. F. Mote attended the dinner as representatives of the winners' departments, Mechanical and Process. Representing the CYI Committee were Wim Brinkman and Albert Eman, CYI Secretary.

After the secretary's welcoming remarks Mr. Johnston addressed the group commending the winners for their outstanding CYI's. He also com-

mented on the over-all CYI record stating: "During the first eight months of 1968, 63 ideas were adopted with awards totalling Fls. 5,010. In 1969 during the same period, 125 were adopted earning Fls. 11,585 in awards. Both ideas and awards doubled and this is truly a remarkable accomplishment on the part of our employees".

The highest award ever paid out under the CYI Plan since its start in 1934 amounted to Fls. 5000. It went to C. R. Bond, a former employee in Mechanical-Machinist.

## Simeon Farro Ta Gana Fls. 3,285 pa Un Idea: E di Dos Mas Grandi den Historia di CYI Plan

Simeon Farro, un operador den Process-Oil Movements, a recibi un premio CYI di f. 3,285 durante un comemento especial den Coral Strand Hotel September 12, 1969. Cuater otro ganador di CYI tambe a recibi nan premio durante e comemento ey, pa un suma total di f. 1750.

E presentacionnan a worde haci door di Vice-President LeRoy Johnston.

Simeon su idea tabata pa conversion di e tubo di salida tras di tanki 352 den un tubo receptor pa gasolin di aeroplano, ora e tanki aki worde



Another happy CYI winner, Eusebio Koolman, gets a firm grip on envelope with contents from Mr. Johnston. Un otro ganador feliz di C.Y.I., Eusebio Koolman, ta tene un envelop cu premio cu el a ricibi di Sr. Johnston.

desmantela. Aplicacion di ■ sugerencia ey ■ produci reduccion den tempu di retraso causá na bapornan, menos sobre-tiempo y tempu di circulacion pa trece chumbu tetra-etilico den solucion, cual a resulta cu pomp y tuberia ■ keda disponible pa carga bapornan. Placa cu e idea ta spaar anualmente ta f. 21,885.

Frits Maduro, operador den Process-Refining, a gana f. 510 pa su idea di instala un tubo di 3 duim na e valvula central cu ta entrega olefino na e actual valvula den linja No. 10 cu ta bai pa warda zeta na

AAR-2. Aplicacion di e sugerencia ey a elimina keintamentu di mas di pompnan, e problema cu sejonan mecanico ta kibra, y problema di stop entrega di olefino na reactornan. Compania ta calcula cu e sugerencia ey ta spaar tur anja f. 3,400.

Un premio di f. 310 a bai pa Eysldro Koolman, shift supervisor den Process - Oil Movements, pa su sugerencia di instala na tanki 360 dos tubo cortico conectando cu e tubonan na un nivel mas abao. Efecto di su idea, cual segun

(Continúa na pag. 6)



## Y.M.C.A. Band Marks First Lustrum In Development of Young Musicians

What is a parade without a band? What is an official event without the national anthem or a cultural activity without the sound of music? Besides adding excitement and spark to the event, the band brings joy of music to the people. It also stimulates interest in music and contributes to the development of local talent.

The Y.M.C.A. Brass Band has been doing all that: adding lustre to local events, bringing the joy of music to thousands, and developing local musicians for the past five years. It managed to maintain and even expand cultural endeavors in benefit of the community.

Appropriately the band's first lustrum was observed with some music at the Y.M.C.A. building on Sept. 12. MC was Arnold Beyde of Lago's Mechanical - M & C, Electrical, while other speakers included Sam Hodge of Mechanical - Materials and Jorge O. Guastavino, Secretary General of the Y.M.C.A.

M. E. Soderston, Materials Division Superintendent on behalf of the Y.M.C.A. Board presented an award to Arnold Beyde for outstanding service to the organization.

The idea of a brass band began in 1964, when a group of Y.M.C.A. members, most of them amateur musicians, undertook this worthwhile endeavour. The Y.M.C.A., an organization devoted to the development of both adult and youth activities, gave them full support.

Some of the band members owned their own musical instruments. But, more was needed. The idea was not only to have a band for those who already could play, but also to encourage the island's youth to study music and eventually perform in the band.

Help came from the Lago Community Council and Lago Public Relations which donated an array of instruments to the new band.

Under the leadership of Arnold Beyde, the band flourished over the years expanding in

both effort and participation. At present the band has twenty-four active members. Six of them are Lago employees. They meet once a week, on Fridays, for practice.

In addition, Arnold Beyde gives music lessons at the Y.M.C.A. building twice a week to a group of eight students, ranging from ten to twenty years of age.

Jorge O. Guastavino, who praises the band's achievements, hopes more people will join the band.

"Especially Arnold Beyde would welcome some assistance in teaching the students", Mr. Guastavino remarked recently.



Members of the Y.M.C.A. Brass Band train in the Y.M.C.A. building, with the assistance of band leader Arnold Beyde (standing).

Miembros di Banda di Y.M.C.A. ta train den edificio di Y.M.C.A. cu asistencia di lider di banda Arnold Beyde (Parando).



William Woodley, of Mechanical-Shop Zone-Garage, is a trombonist.

William Woodley, di Mechanical-Shop Zone-Garage, ta un trombonista.



Saxophonist Hendrik Gibbs works in the Mechanical-Materials area.

Saxophonista Hendrik Gibbs ta traha den Mechanical-Materials.



Another area supervisor, Un otro tro, working in the area.

Un otro tro ta traha den un area supervisa.



A music teacher, Band Leader A. Beyde has a group of young students, at right.

Un maestro di musica, Lider di Banda A. Beyde tin un grupo di estudiantes (na drechi).





Band Leader A. Beyde, who works in Mechanical-Electrical, is also a master trumpeter.

Lider di banda A. Beyde, di Mechanical- Electrical, ta tambe un maestro di trompetista.



Al Bislip of Comptroller's-Financial Section plays a French horn.

Al Bislip di Comptroller's-Financial Section ta toca un corneta Frances.

## Banda Y.M.C.A. Ta Cumpli 1er Lustro Desarojando Mas Musiconan Hoben

Kiko ta bal un parada sin banda? Kiko ta un evento oficial sin himno nacional, of algun actividad cultural sin sonido di musica? Fuera di ta trece excitacion y bida na e evento, e banda ta produci alegria di musica pa esnan presente. Tambe ■ ta stimula interes den musica y ta contribui na desarojo di talento local.

Banda Y.M.C.A. di instrumentonan di koper ja ta haciendo tur esey caba: e ta pone lustro pa eventonan local, ■ ta trece alegria di musica pa miles, y durante ultimo cinco anja e ta desaroja musiconan local. El ■ logra y hasta haci mas grandi su esfuerzonan cultural na beneficio di comunidad.

Y ta masha propio cu e promer lustro di e banda a worde observá cu musica den club Y.M.C.A. September 12. Maestro di ceremonia tabata Arnold Beyde di Lago su Departamento Mechanical - M&C Electrical, mientras otro oradornan tabata Sam Hodge di Mechanical - Materials y Jorge O. Guastavino, secretario general di Y.M.C.A.

M. E. Soderston, Superintendente di Division di Material, na nomber di Directiva di Y.M.C.A. a presenta un premio na Arnold Beyde pa servicionan excelente na e organizacion.

E idea di forma un banda pa instrumentonan di koper a origina na 1964, ora cu un grupo di miembro di Y.M.C.A.

— mayoria di nan aficionado di musica — a decidi di haci un esfuerzo valioso.

Y.M.C.A., un organizacion dedicá na desarojo di hende grandi y hoben, a duna nan completo apoyo.

Algun miembro di ■ banda tabatin nan mes instrument. Pero tabatin mester di mas. E idea tabata di tin no solamente un banda pa esnan cu sa toca caba, sino tambe pa encurasha hobennan di e isla pa studia musica y finalmente di bira miembro di banda.

Nan a recibi ajudo di Lago Community Council y Departamento di Relacion Publica di Lago, cu a regala un set di instrumento na e banda nobo.

Bao direccion di Arnold Beyde, e banda a florece den curso di anjanan, birando mas grandi tantu den esfuerzo y participacion. Actualmente e banda tin binticuater miembro activo. Seis ta empleado di Lago. Nan ta reuni un bez pa siman, Diabierne, pa nan practica.

Ademas Arnold Beyde ta duna les di musica den Y.M.C.A. su edificio dos bes pa siman na un grupo di ocho alumno di entre diez te binti anja.

Jorge O. Guastavino, secretario general di Y.M.C.A., cu ta elogia exito di e banda, ta spera cu mas hende lo bira miembro di e banda.

"Especialmente Arnold Beyde lo aprecia algun ajudo den su trabao di duna les na e alumnonan," Sr. Guastavino a nota recientemente.

### NEW ARRIVALS

July 29, 1968

TROMP, Pedro F. - Oil Movements; A son, Harold Mirto.

July 31, 1968

WOLF, Edgar F. - TD - Engineering; A daughter, Jorina Danike. MARCHENA, Antonius S. - Refining Div.; A son, Jose Manuel.

August 2, 1968

BOYT, George R. - U.S. Navy; A daughter, Mary Kathleen.

August 5, 1968

THIEL, Rufo V. - Oil Movements; A daughter, Regina Marisol. TROMP, Leandro S. - Mechanical; A son, Ivan Siegfriet.



Joseph Peters of Mechanical-Machinist is a clarinetist.

Joseph Peters di Mechanical-Machinist ta un clarinetista.





A group of Mechanical tradesmen concentrate on one of various test given them as part of the ICS Blueprint Reading Course. At right, Instructor Krozendijk explains sketch on blackboard.



Un grupo di Mechanical tradesmen ta concentra ariba un di varios examen duná como parti di e curso ICS di leza mapa. Na drechi Instructor Krozendijk ta splica un sketch ariba borchí.

### Farro Ta Gana Premio Grandi

(Continúa di pagina 3)

calcula lo spaar cada anja 2.400 Florin ta pa mantene mi-hor succion y velocidad di carga azeta pasobra e linjanan ta keda mas abao y nan a bira mas corticu.

Siete cien y cincuenta florin a bai pa Eusebio Koolman, Tradesman 'A' den Mechanical - Oil Movements Zone, pa su idea di instala un tubo di  $\frac{1}{4}$  duim pa balanza aire den entrada principal di aire ariba pompnan di azeta na finger pier No. 1, 2 y 3. E idea aki ta scapa gasto na razon di f. 4680 pa anja.

Patricio Kock, cu a recibi f. 180, a sugeri pa usa tres transmisor electronico di precision cu a worde descarta, na lugar di cumpra nobo.

Su idea a cancela orden poni caba pa tres aparato nobo, y a resulta cu compania a spaar

f. 2,420. Patricio ta un advanced instrumentman di Mechanical-Shop Zone.

Tambe presente na e comento tabata e supervisoran inmediato di e sugeridornan, kende ta: Janchi Werleman, Process-Oil Movts.; Gerrit Smit di Process - Refining; Josy Schwengle, Process-Oil Movements; Felis Bikker, Mechanical-Shop Zone y Pedro Weaver, di Mechanical - Oil Movements Zone.

Sres. K. L. Weill y J. F. Motta a atende e comento como representantenan di departamentonan di e ganadornan, cual ta Mechanical y Process. Como representante di e comision CYI tabata Wim Brinkman y Albert Eman, secretario di CYI.

Despues di un discurso di bonbini di secretario, Sr. Johnston a dirigi su mes na e grupo y a elogia e ganadornan pa nan excelente ideanan.

### Curso di Leza Mapa

(Continúa di pag. 2)

pante ta studia cu e rapidez cu e mes por. Sr. Krozendijk cu ta dirigi e discusionnan, ta bisa cu su trabao como instructor ta un experiencia hopi instructivo pé.

Tur e 23 participante ya a hanja e curso basico di electricidad, y segun Sr. Krozendijk e curso aki lo ta hopi benéfico pa nan si nan kier sigi studia mas.

"E curso aki mester ta un bon ayudo pa artesanonan na nan trabao," Sr. Krozendijk ta kere, "pasobra segun tecnica di awendia ta bai nos ta bai

hajando equipo electrico mas complicá, y comprendemento di mapanan ta necesario pa hende por duna servicio adecuado na equipo cu compania ta usa."

Instructor Krozendijk, cu ta un estudiante dedicá e mes, ta trece huntu cu su encargo di entrenamiento un aprecio di e desafío y problemanan di studia pa medio di correspondencia; el a caba cursonan di correspondencia riba topico di drecha motor electrico y tambe electronica. Tambe e tin diploma VEV di electricidad.

## Equipment Tradesmen Upgrade Skills With Course in Blueprint Reading

A course in electrical blueprint reading began recently for 23 men in Mechanical-Equipment Section. Offered on a voluntary basis, the International Correspondence School course falls under the Educational Refund Plan. Under this plan  $\frac{2}{3}$  the cost of the course will be refunded to the men when they successfully complete the course. Instructor is Narcisio Krozendijk.

Subjects covered include arithmetic, the different phases of electricity, and schematic diagrams. Course duration will be about one year.

The men meet twice a week for one hour to discuss problems, but most of the work is done at home. Class discussions are tailored to meet individual needs and each individual therefore sets his own pace. Mr. Krozendijk who leads the discussion says that

acting as instructor is a learning experience for him.

All the 23 men have had the basic electricity course and according to Mr. Krozendijk the present course should stand them in good stead if they attempt advanced studies.

"This course should be a real boost for the tradesmen on the job," Mr. Krozendijk believes, "because the trend is toward more intricate electrical equipment and understanding of the blueprints is imperative to properly service the equipment."

Instructor Krozendijk, a dedicated student himself, brings to his training assignment an appreciation of the challenge and problems of correspondence study: he has completed correspondence courses in electric motor repair and electronics. He also has a VEV and Related Electricity diploma.



Vice-President L. Johnston, flanked by Messrs. J. Mote and K. L. Weill, congratulates 5 CYI money makers at special dinner.

Vice-President L. Johnston, na banda Srs. J. Mote y K. L. Weill ta felicita 5 ganador di CYI kendenan tabata invitados na un comento especial.

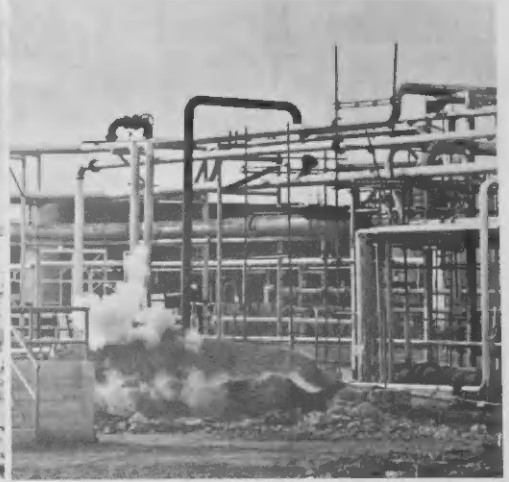




Blasting specialists of McAlinden Company insert charges in pre-drilled holes. Specialistnan di McAlinden ta pone explosivo den buracan cu nan a drill di antemano.



With the use of a crane the heavy blasting mats are placed over the area to be blasted. Cu uso di un grua e matnan pisá ta ser poni ariba e lugar cu lo ser bulá.



Steel mats help cushion the impact of the explosion preventing the "throw" of rocks. Matnan di staal ta juda controla e impacto di e explosion

## Proyecto di Tanki pa Hydrodesulfurizacion Ta Principia cu Limpiamento y Nivelamento di Tereno

E sitio di Tank Farm, anteriormente conocí como Spheroid Field, ta ser haci limpi pa construi seis tanki. ■ tankinan nobo aki ta forma parti di ■ proyecto di Tanki pa deposita azeta periodicamente pa e plantanan di Hidrodesulfurizacion. E proyecto total lo tin diezcuater tanki, di cual dieztres ta di 400,000 barril y uno di 80,000 barril.

Aunque trabao ariba cuatro fundeshi di tanki na e sitio di Snowpile ya a cuminsa, cual ta envolver yendamento di tereno door di Contractor Johnson's Enterprises, e sitio noordwest di Tanki 721 den Tank Farm ta requeri preparacion adicional pa motibonan di piedra skerpi cual mester a ser kitá y nivelá.

Casi cada pasá dia desde September 8, piedra di skerpi a ser bulá cu dinamiet. Pa haci e trabao aki, mat di heru a ser usá como precaucion di seguridad. E matnan, trahá di cable pisá di staal, ta midi 15 pa 20 pja. Nan ta preveni cu piedra y tera worde plamá rond di e lugar unda dinamiet ■ ser tirá.

Trabao di tira dinamiet ta ser haci pa tres especialista di coba buracu y di bula dinamiet di ■ Compania di Construcion di McAlinden di Hopewell, New Jersey. McAlinden ta un subcontratista di e contratista principal Ralph M. Parsons Company y ya a haci trabao di demolicion den refi-

neria pa Havenwerken y Lago.

Despues di prepara e sitio, e construcion di piso di tanki lo ser haci pa Arubaanse Wegenbouw N.V. Mas despues, Chicago Bridge & Iron Company lo bin traha e diezcuater tankinan.

E tankinan lo worde usá pa deposita combustible, productos intermedio pa cierto periodo, y componentes pa mezcla, y nan lo tin un capacidad combiná di 5,280,000 barril.

E proyecto di tanki pa

hydrodesulfurizacion, trahá na un costo di mas o menos Fls. 10,000,000, ta programá pa ser terminá na Augustus otro anja.

Actualmente en progreso ta otro trabao di bulamento cu dinamiet pa kibra e fundeshi bieuw na e Rerun Still anterior pa noord di Powerhouse No. 1 pa haci e lugar limpi pa ■ Plantanan Hidrogeno nobo. Esaki ta un continuation di un trabao cu a ser principiá mas tempran e anja aki.

## Red Brick Smokestack Comes Down As Last Remnant of Early Days

A giant landmark will disappear from the Lago skyline this week when the smokestack of the former Hydro Plant Reformer Furnace is torn down.

The smokestack went out of service when the Hydro Plant was dismantled around 1946. But it continued to serve as ■ support for the H<sub>2</sub>S flare, a pilot burner, and as ■ lightning rod.

Repairs on the flare have become excessive and uneconomical recently and it was decided to dismantle it.

So the Hydro Plant stack had outlived its usefulness and had to be demolished.

Moreover, the proximity of the central control house to the flare made it desirable to do away with flare and thus

the smokestacks.

H<sub>2</sub>S flaring is now handled by the AAR-2 and Sulphur Plant flares.

Few employees remember when the 130-foot stack (with ■ 6-foot diameter at the base) was built. Some long-service men who were asked about the stack answered: "The stack was there before I came to Lago". But estimates of the stack's age range from 30 to 35 years.

Bricks from the Hydro Plant stack will be salvaged and used as filling material. Chances are that the red bricks from this stack will find their way into foundations of future projects that will continue to change the Lago skyline. This would be ■ most fitting resting place for the parts of ■ dur-

### HDS Tankage

(Continued from page 1)

20 ft. They prevent the "throw" of rocks and debris from the immediate area of the charge.

Blasting operations are being performed by three drilling and blasting specialists of the firm of McAlinden Construction Company of Hopewell, New Jersey. McAlinden is a subcontractor to the prime contractor, Ralph M. Parsons Company, and has performed previous controlled explosive demolition work in the refinery for the Royal Netherlands Harbour Works and Lago.

Following site preparation, the construction of tank pads will be carried out by Arubaanse Wegenbouw N.V. Subsequent to all this Chicago Bridge & Iron Company will move in to erect the 14 tanks.

The tanks will be used for storage of Seasonal Fuel, Intermediate Products and Blending Components, with a total combined capacity of 5,280,000 barrels.

The HDS Tankage Project, built at ■ cost of approximately Fls. 10,000,000, is scheduled for completion in August of next year.

Presently in progress is another blasting job involving the demolition of old foundations at the former Rerun Stills north of Powerhouse No. 1 to clear the area for the new Hydrogen Plants.

able landmark which for over 30 years had stood as a silent testimony to the skills of the Lago pioneers.

## Foundation Is Built For Storage Tank at Oranjestad Terminal

The Esso Bunkering facilities at the Oranjestad Harbor will soon grow by one tank.

Construction on a new 80,000-barrel tank measuring 120 feet in diameter and 40 feet high will begin at year's end. The tank will add more flexibility to the Oranjestad Bunkering Terminal.

Besides enlarging inventories, the tank will enable Esso to offer another grade of fuel for bunkering ships.

The five existing tanks in Oranjestad contain gas oil, diesel oil, and low vanadium fuel oil.

Al Connor of Mechanical Engineering is project engineer on the job.

## Schoorsteen di Klinker Ta Baha Como Ultimo Recuerdo di Pasado

Un marca grandi riba tereno lo desaparece for di Lago su silueta e siman aki, ora cu e schoorsteen di anterior fagon di Hydro Plant Reformer worde bentá abao.

E schoorsteen a sali for di uso ora cu Hydro Plant a keda desmantelá na anja 1946. Pero el a keda na uso pa sostene e toren cu ta kima gas  $H_2S$ , pa tene vlam cende tur ora y como un barra pa lamper.

Recientemente gastunan pa drecha e flare a bira di mas y decision a worde tumá pa desmantelá e schoorsteen. Asina ta cu e schoorsteen di Hydro Plant a jega na fin di su bida util y ta necesario pa bahé awor.

Ademas, cercania di control house central banda di e flare a haci deseabel pa kita e flare y hunto cu ne e schoorsteen.

Gas  $H_2S$  pa worde kimá awor ta pasa door di flarenan montá

na plantanan AAR-2 y planta di zwavel.

Poco empleado lo corda tempo cu nan a traha e schoorsteen ey cu ta 130 pia haltu y diametro di 6 pia na su base. Algun empleado cu hopi servicio cu a worde puntrá tocante e schoorsteen ta contesta: "E schoorsteen ey tabata na su lugar promer cu mi a bin traha na Lago". Segun nan ta calcula e schoorsteen ey ta entre 30 te 35 anja bieuw.

Klinkernan for di Hydro Plant lo worde wardá pa uso como material pa jena ora di construccin. Por ta cu e klinkernan corrá di e schoorsteen bai na uso como fundeshi pa projectionan di futuro, cu ta sigi cambia silueta di Lago. Y esey lo ta un lugar di sosiego apropiá pa partinan di un marca di tereno cu mas cu 30 anja tabata presta testimonio silencioso di experiencia di e pioneronan di Lago.



This old-style brick smokestack of the former Hydro Plant is being torn down. E schoorsteen di klinker aki di estilo bieuw di Hydro Plant anterior ta worde kibra

### Calvin Assang

(Continued from page 2)

covers numerous facets of a chemical engineering curriculum. The course gave Calvin more theoretical and technical background for troubleshooting on complex units such as the PCAR.

With almost 25 years of company service, Calvin is well versed in Catalytic Light Ends and PCAR operations. He has also acted as process foreman for the PCAR area.

## Fundeshi pa Tanki Na Stacion di Bunker Ta Bao Construccin

Esso su instalacion pa entrega zeta na bapornan na Oranjestad pronto lo crece, pasobra un tanki ta bini acerca.

Construccin di un tanki nobo cu capacidad pa 80,000 baril, cu diametro di 120 pia y altura di 40 pia, lo cuminsa na fin di anja. E tanki aki ta trece mas flexibilidad pa instalacion di entrega zeta na bapornan na Playa.

Fuera di aumenta cantidad di zeta disponibel, e tanki lo haci posibel pa Esso ofrece un grado mas di azeta combustible na bapornan.

E cinco tanki actualmente na Playa ta contene gasoil, zeta diesel, y combustible cu contenido abao di vanadium.

Al Connor di Mechanical Engineering ta ingeniero encargá cu e proyecto aki.



Work started recently on the foundation for a new 80,000-barrel tank at the Oranjestad Bunkering Terminal. Four other tanks are in background.

Trabao a cuminsa poco dia pasá ariba e fundeshi di un tanki di 80,000 baril na Stacion di Bunker na Playa. Cuatro otro tankinan ta mas patras.